

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año IV.- Número 798

SUSCRIPCIÓN (En la isla al mes ptas. . . . 1'00  
Resto de España » . . . 1'25  
Extranjero » . . . 2'00

Mahón, lunes 7 Junio de 1909

Redacción Nueva, 27 = Administración, Castillo, 25 =  
Teléfono, 3. Teléfono, 123

## Memorandum

### Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.**—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 a 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.**—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.**—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.**—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.**—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana a 1 tarde.

**Giro mutuo.**—De nueve y media a doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.**—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol a sol.

**Telégrafos.**—De sol a sol el Semáforo de Bajoli.—De 8 mañana a 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde la de Mercadal.

**Teléfonos.**—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluemesanas.

**Biblioteca Pública.**—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.**—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana, y los jueves por la tarde de 3 a 5.

**Correos.**—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 a 1 tarde.

**Automóviles.**—Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos a las dos de la tarde.

**Vapor correo.**—Sale directo para Barcelona a las cinco de la tarde.

**Santos del día.**—San Medardo.

**Sol.**—Sale a las 4 h. 21 m. mañana, pónese a las 7 h. 15 m. tarde.

**Luna.**—Sale a las 11 h. 55 m. mañana; pónese a las 8 h. y 45 m. de la noche.

### ALAYOR

**Telégrafos.**—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

**Correos.**—Horas de entrada y salida del correo: Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón a las 14 y 30. Sale para Ciudadela a las 14 y 30. Llega procedente de Ciudadela a las 8 y 50. Sale para Mahón a las 9 y 5. Los viernes sale para Mahón a las 8 y 5 y para Ciudadela a las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.

**Horas de despacho.**—Recepción y entrega de paquetes postales valores declarados, objetos asegurados y certificados, los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, de 9 a 11 mañana y de 3 a 5 tarde; sábados, de 8 a 11 y de 3 a 5; domingo, de 9 a 11. Recogida del buzón del estanco a las 7 y a las 12 y del de la Administración a la llegada del correo.

**Cartas en lista.**—De 11 a 13 los todos días.

## NUESTRA INFORMACIÓN

### REFORMA NECESARIA

Sin hacernos muchas ilusiones, sin que nos imaginemos ya a nuestra ciudad con abundante agua y un sistema completo de alcantarillado, lo cual constituye la utopía de hoy, la realidad de mañana; bien podemos examinar desde luego si es posible que las calles más céntricas, que son las más necesitadas, puedan tener su indispensable alcantarilla.

Contra el alcantarillado ya no vale aquel argumento que se oponía a la canalización del gas alegando que el subsuelo de esta población era de piedra dura; bien se demostró entonces lo contrario, pues se canalizó la población sin hallar piedra más que en muy pocos metros y esto en las calles más elevadas, que son las más alejadas del centro, y por lo tanto las últimas que se habrían de canalizar.

No tan fácil de resolver ni mucho menos, es la cuestión del agua; pero esta no es dificultad que se oponga exclusivamente a la alcantarilla, sino que se opone por desgracia a toda mejora que conduzca a higienizar y modernizar nuestra población. El estudioso farmacéutico señor Ferrer ya propuso algo para remediar tan grave defecto y habrá de decirse muchísimo más hasta que se resuelva, porque sin agua buena y abundante no puede vivir el hombre civilizado.

Cuando haya agua suficiente para la limpieza individual, doméstica y municipal, entonces correrá por las alcantarilla el agua que se haya usado en aquellas necesidades y estará la circulación bastante bien asegurada.

Entretanto habría necesidad de construir grandes algibes en los extremos altos de la alcantarilla (que por de pronto podrían reducirse a una ó dos, en la Explanada, por ejemplo) recogiendo gran cantidad de aguas en otoño invierno y primavera; y cuando se hubiese agotado, entonces se elevaría agua del mar, durante el tiempo y en la cantidad que fuese necesaria.

Hay que tener en cuenta que en esta ciudad, gracias a la molesta pendiente de nuestras calles, no hace falta para establecer la circulación una cantidad de agua tan grande como en otras ciudades llanas y menos elevadas sobre el contiguo puerto.

Sin embargo, hace falta mucha agua, de que aquí carecemos, pero este argumento, repetimos, no es sólo contra la alcantarilla, sino contra todo adelanto, mejora, progreso, higiene y civilización. O hemos de traer agua, sea como sea, ó hemos de resignarnos a la vida sin limpieza, sin higiene y sin salud que aquí se vivía, como en todas partes, en tiempos pasados, y que vivimos por desgracia todavía, cuando ya otras ciudades han realizado sus reformas y viven una vida mucho mejor, más limpia, más sana, más bella.

Prácticamente, ya no se puede vivir con decoro en las calles más céntricas que son las más pobladas, donde hace falta más agua y sólo se dispone de la exigua de las cisternas, excavadas en el suelo al lado de los pozos negros y de los sumideros, lo cual, como demostró el doctor Pons Marqués en sus *Disquisiciones sobre las enfermedades infecciosas*, puede tener para la salud efectos desastrosos.

Todos las casas, las de las calles más céntricas y pobladas principalmente, tienen necesidad de agua buena y abundante; pero también necesitan, indispensablemente, rellenar los pozos negros y tapar los sumideros, que se deben sustituir por la alcantarilla.

Expuestas las consideraciones precedentes, sólo debemos esperar que los técnicos, es decir, los médicos por una parte y los ingenieros y arquitectos por otra, vean y digan cómo mejor podrá realizarse una reforma tan necesaria. Por parte nuestra, creemos haber cumplido un deber de ciudadanos obligados a contribuir a la prosperidad de su país, unos con su riqueza, otros con sus conocimientos, otros, en fin, con la modesta exposición de sus opiniones.

J. M. M.

## Concurso provincial de ganados de Baleares

### Vamos a rumbo

(De La Almudaina.)

Ayer se clausuró el Concurso epigrafiado, que durante cuatro días ha conseguido fuera visitado por estos isleños y muchos venidos expresamente de Menorca e Ibiza. Lo que vá del hoy de la presentación que hice en las columnas de este mismo periódico de lo que se exponía, al ayer con que encabezó estas líneas, juzgo se ha conseguido un paso inmenso en pró del fomento y mejora de la riqueza pecuaria, no previsto ni soñado siquiera.

Un puñado de pesetas otorgado por el Ministerio de Fomento y ampliado con espontáneas dádidas por esta Excelentísima Diputación provincial, Excelentísimo Ayuntamiento de esta capital y la honorable Asociación general de Ganaderos del Reino, han sido suficientes para aguijonear el espíritu de los ganaderos y criadores de este archipiélago, poner en contacto directo, íntimo, las autoridades con el pueblo, codearse los propietarios, con los terratenientes, comunicarse impresiones, experiencias y resultados obtenidos, alientos presentidos, deficiencias observadas y en una palabra exponer lo que se posee y las esperanzas y frutos que se anhelan; es decir, se ha conseguido en brevísimo tiempo lograr una verdadera cultura y enseñanza para el criador y recriador, una excelente instrucción, de resultados positivamente prácticos, para el bien de criadores y esperanza de los consumidores que vislumbran y esperan con estos certámenes, de ejemplar lucha, ver amparados y protegidos sus intereses, por creer que con ellos se compenetran y establecen prudentes y moderados precios

entre la oferta y la demanda en todo aquello que sintetiza la industrialización de la carnicería.

De los animales que prestan a la sociedad fuerza motora, no he de ocuparme en estos momentos, por reconocer, viene después de la anteriormente citada, ante los apremios del público en general, que como mayor tributario a aquella parte pecuaria solicita en todas ocasiones rebaja en los productos carne.

La nota tan simpática que hemos apreciado estos días, la conceputamos de verdadero triunfo para la ganadería, pues ella da ejemplaridad esencialmente práctica, que ni en congresos, conferencias, converses, libros y revistas se dice tan claro y evidente como se observa, palpa y vé en esta clase de exposiciones; merecen por tanto aplauso y gratitud los iniciadores de esta provechosa idea; por eso justo es, se esculpa en piedra blanca los nombres de los señores González Besada y Vizconde de Eza, que siendo Ministro de Fomento y Director general de Agricultura en el año 1907; se publicó un Real decreto organizando el servicio agro pecuario que tantísimos beneficios ha de reportar a la nación; de esperar es que sus no menos dignos sucesores señores Sánchez Guerra y Ordóñez continúen por los mismos derroteros trazados.

De enhorabuena está la industria pecuaria de esta provincia; en estos cuatro días se ha evolucionado más que durante una centuria y así debió reconocerlo el Gobernador señor Irazábal cuando en su expresivo discurso de inauguración decía que esta clase de concursos debían sucederse cuando menos bisanualmente para mantener en tensión el espíritu ganadero; de esa opinión hace tiempo somos partidarios si se quiere fomentar y mejorar lo que se produce en estas islas.

De labios de los señores Marqués de Peñañel y de Acha que visitaron nuestro concurso tuvimos la grata satisfacción de saber que habían visto ejemplares de una raza lanar no presentada en Exposiciones nacionales y extranjeras por ellas visitadas, y que así se lo dirían al Rey al presentar un lote en la próxima Exposición que deberá celebrarse en Madrid el año 1912; estas frases deben alentar nuestros criadores por ser aquellas de unos ganaderos de gran renombre y reconocida competencia.

Merece sincera felicitación nuestra hermana Menorca por su valiosa cooperación, demostrando que con mucha voluntad y juicioso estudio teórico-práctico ha podido llegar hasta donde llegaron.

Inglaterra y Holanda, la primera con sus notables ejemplares vacunos de cebo que los hermanos Colling crearon y que se les conoce con el nombre de Durham; la holandesa azul y la franjeada, sobresaliente en aptitud lechera por rendir de 3 a 4.000 litros de leche anuales.

Menorca con sus productos vacunos y Mallorca con los suideos han estado bien representadas y es muy de lamentar que la estimable Ibiza no se haya atrevido a presentar en ganado lanar que de una manera silenciosa a él se recurre, para el cruzamiento y mejora de celebradas y excelentes razas exóticas por concurrir en él apreciables cualidades básicas de mejora; así lo expusimos a los ilustrados señores Capmany y Ramón de aquella isla que pasaron a ésta para tomar parte en un Jurado del concurso al cual también pertenecíamos, y a los señores Tur y Medina que les acompañaban, in-

dicándoles que así como los menorquines habían logrado una excelente variedad vacuna y Mallorca la de cerda á los ibicencos les tocaba el turno de emprender estudios y ejecutar prácticas para conseguir una excelente variedad lanar, reservada únicamente á Ibiza, fijándoles la atención sobre la raza de los Países Bajos, la renombrada variedad, Dishley, hincoln y Kent que entendemos serían las más adaptables para su explotación carne.

Hasta ahora que no decaiga el entusiasmo demostrado estos días por nuestros ganaderos, que se confederen, bien unidos ó asociados con los agricultores y pidan al Gobierno de S. M. que se repitan cada dos años estos concursos tan instructivos como utilitarios y solamente así, de este modo, iremos al rumbo de una de las mayores riquezas de la nación.

ANTONIO BOSCH.

Inspector provincial de Higiene pecuaria.

MINISTROS FURIOSOS

“¡Judas se ahorcó, ahorcaos vosotros!”

Una sesión tumultuosa

Melbourne.—La sesión, celebrada por la Cámara de Diputados de Australia ha sido escandalosísima.

El Gobierno, que, como se sabe, pertenece al partido laborista, había presentado varios proyectos de la ley que no fueron del agrado de los jefes de las oposiciones.

Estos decidieron oponerse á su aprobación, y como no tenían número suficiente de diputados, entendiéronse con una fracción de la mayoría que estaba descontenta del Gobierno.

Tras muchos y violentos discursos, fué puesta á votación una orden del día de censura para el Gabinete.

Dicha orden del día fué aprobada por 15 votos de mayoría, con gran asombro del Presidente del Consejo, que no podía explicarse aquella defección de una parte de sus amigos políticos.

Su asombro trocóse en indignación profunda cuando un «leader» opositor comentó el resultado de la votación en los términos que sigue:

—La Cámara reprueba al Gobierno. Este debe irse. El país, dignamente representado por ella, rechaza la política perturbadora del laborismo.

El Presidente del Consejo púsose en pie y contestóle, diciendo:

—El Gobierno no ha sido derrotado por una mayoría honrada y sincera, sino por una conjuración de Judas despreciables.

—No ultrajeis á Judas—interrumpióle el ministro de Justicia.—Judas se hizo justicia ahorcándose.

Estas palabras promovieron un escándalo espantoso.

Los aludidos en las indirectas del Presidente del Consejo y el ministro de Justicia trataron de precipitarse sobre ambos para golpearles.

Contenidos por los menos exaltados, tuvieron que desahogarse apostrofando en términos altamente insultantes á los miembros del Gobierno.

El presidente de la Cámara intentaba poner orden, sin conseguirlo.

Sobresaliendo entre el tumulto oíase la voz atronadora del ministro de Justicia, que gritaba:

—¡Judas se ahorcó! ¡Ahorcaos vosotros, traidores!

Pór último, fué levantada la sesión.

Los ministros dijeron que no dimitirían, que proseguirían presentando proyectos de ley, y que si la Cámara no capitula, pedirán que se la disuelva.

La efervescencia es muy grande en los Clubs políticos.

Los Comités á que pertenecen los diputados traidores al Gobierno se han reunido, acordando pedirles resignen sus mandatos.

Noticias de todas partes

El viaje del Zar

Roma.—La entrevista de Víctor Manuel y de Nicolás II tendrá lugar, según todas probabilidades, en la primera quincena de Julio.

Escortará al yate imperial una división de la escuadra italiana.

El rey y la reina recibirán en Nápoles al soberano ruso. Casi todas las fiestas celebraránse á bordo de los buques.

Créese que Nicolás II visitará á Nápoles, pero no irá á Roma.

La crisis naval

Londres.—Corren rumores acerca de la dimisión del primer almirante de Inglaterra sir Jehn Fisher.

Dicha dimisión sería motivada por los ataques de los jingoístas.

Asegúrase que si tal cosa sucede el príncipe Luís de Battenberg renunciará á su mando de la escuadra del Atlántico.

El príncipe es amigo y discípulo del almirante Fisher.

Actualmente la marina inglesa está dividida en dos bandos, enemigos irreconciliables: los fisieristas ó ministeriales y los beresfordistas, aliados de los jingoos.

Contra los aeroplanos

Londres.—La revista pacifista *Concord*, ha emprendido una campaña para conseguir de las potencias que se opongan al uso de los aeroplanos en tiempo de guerra.

El desarme

Nueva York.—La Sociedad de la Paz de los Estados Unidos, publica un manifiesto, en el cual pide la reunión de una Conferencia internacional para discutir el problema del desarme.

Cogida de un aficionado

Montpellier.—En una corrida de toros un aficionado, perteneciente á una de las más distinguidas familias de la población, fué cogido por la res, sufriendo una gran cornada en un muslo, que le atravesó completamente.

Desconfiase de salvarle, pues quedaron interesados los vasos principales de la región lesionada.

Acuerdo ridiculo

Bilbao.—El Círculo católico de Sestao ha fijado un cartel en su tablero de anuncios diciendo que quedaba prohibido á los socios bailar el *agarrao*.

También daba gracias al Ayuntamiento por haber suprimido los organillos en las calles, «pues eran instrumentos infernales que sólo servían para arrancar la inocencia á los jóvenes».

La peste

San Petersburgo.—Afirmase que se han señalado dos casos de peste siberiana en esta capital.

El antimilitarismo

París.—Se ha producido un deplorable incidente en el campo de Larzac, en el cual el regimiento territorial 342 efectúa actualmente sus ejercicios de tiro.

Un suboficial ha sido insultado y amenazado por los soldados, llegando estos hasta pegarle.

No obstante la extremada reserva que se guarda acerca del asunto en las altas esferas militares, afirmase que los sublevados profirieron gritos subversivos contra los oficiales y cantaron después «La Carmagnole».

Con este motivo, doce de ellos han ingresado en la cárcel.

Este nuevo incidente provoca cierta emoción, pues desde hace algún tiempo van sucediéndose muy amenudo actos en contra de la disciplina, resultado, sin duda, de la famosa propaganda antimilitarista.

Mil matrimonios ilegales

París.—Dicen de Londres á «La Petit Journal», que un millar de matrimonios casados en la iglesia de San James, en Stantonburg, se han enterado con la consiguiente estupefacción de la nulidad de su casamiento.

En efecto, jamás se ha concedido á esta iglesia el derecho de proceder á dicha ceremonia.

Los perjudicados han dirigido una queja al Gobierno, y el subsecretario del interior se ha visto en la obligación de publicar una decisión legalizando todos los matrimonios celebrados en San James desde 1860 hasta 1909 inclusive.

La sequia

Buenos-Aires.—La excesiva sequía que sigue dominando en casi toda la República tiene muy alarmados á los colonos y ganaderos, estando suspendidas todas las labores agrícolas.

Muerte repentina

Londres.—Comunican desde Adelaide (Australia del Sur), que ha muerto repentinamente el primer ministro M. Price.

El difunto ocupaba este elevado puesto desde el año 1905.

Fiesta liberal

Hernani.—Se ha celebrado una fiesta liberal para conmemorar el levantamiento del Sitio por los carlistas durante la última guerra civil. A pesar de la lluvia, hubo gran animación.

Asistieron muchas músicas y gran contingente de personas de todos los pueblos inmediatos.

En el Ayuntamiento se dió luego un banquete de 250 cubiertos presidido por el alcalde.

Los brindis fueron entusiastas.

Las músicas tocaron varios himnos.

En la plaza hubo un baile popular.

El alcalde recibió muchas adhesiones, entre ellas una expresiva de Balparda, presidente de la Sociedad El Sitio, de Bilbao.

CÁMARA AGRÍCOLA

En la mañana de ayer tuvo lugar en la villa de Mercadal la Asamblea general ordinaria de la Cámara Agrícola de Menorca.

El acto, al que asistió gran número de payeses, se celebró en el nuevo y espacioso local que ocupa la escuela pública de niños de dicha villa.

Presidió, por ausencia del Presidente interino y del Vicepresidente, el vocal de la Directiva, don Antonio Victory, quien después de declarar abierta la sesión, dedicó sentidas frases á la memoria del que fué Presidente, don Juan de Febrer, diciendo que la Cámara le debe gratitud por su intenso amor á la agricultura y por el gran cariño y entusiasmo demostrado en favor de la Asociación, proponiendo constara en acta el profundo sentimiento de la Asamblea por pérdida tan irreparable, siendo aprobado lo propuesto por unanimidad.

El Secretario señor Mir y Mir dió lectura á los correspondientes artículos del Reglamento y al acta de la Asamblea anterior que fué aprobada.

Seguidamente dicho señor Mir procedió á la lectura de una muy bien escrita é interesante Memoria, dando cuenta de los trabajos realizados por la Cámara desde la Asamblea anterior.

Dedicó elocuentes párrafos á la memoria del malogrado Presidente señor Febrer de quien hizo grandes elogios; dió cuenta del resultado del Concurso Pro-

vincial de ganados, celebrado en Palma, y terminó lamentándose de que los escasos recursos con que cuenta la Cámara no permitan el desarrollo de mayores empresas de gran utilidad para nuestra agricultura.

Acto seguido el vocal de la Directiva señor Sintés Mercadal dió lectura de las cuentas anuales que fueron aprobadas.

A propuesta del señor Pascual se acordó que la Junta Directiva hiciera las gestiones necesarias para averiguar los motivos por que no se había llevado á la práctica el acuerdo del Ayuntamiento de Mahón, de que todo el ganado destinado al matadero fuera pesado en vivo en la báscula propiedad de la Cámara.

El señor Victory propuso que se nombrara una comisión de la Cámara que, convenientemente asesorada por los veterinarios de la Isla, estudiase y señalase el tipo de ganado que conviene implantar en Menorca, en beneficio de la riqueza pecuaria de la isla, y que se hiciera constar en acta las aspiraciones de la Cámara de celebrar en el próximo año un Concurso regional de ganadería, agricultura é industria, de acuerdo con la Cámara de Comercio y demás entidades de la Isla. El señor Ladico adhirióse á la idea y prometió desde luego la cooperación de la Cámara de Comercio de la que es digno Vice-Presidente.

Procedióse después á la renovación parcial de la Junta Directiva, quedando elegidos por unanimidad los señores siguientes:

Presidente.—Don Juan Biale Coll.  
Tesorero.—Don Guillermo de Olivés Soler.

Vocales.—Don Antonio Victory Taltavull; don Juan D. Mir Saura; don Bartolomé Pons Coll; don Juan Sintés Mercadal; don Rafael Febrer Vidal, y don Constantino Pons Villalonga.

A continuación fué cedida la palabra al profesor de instrucción primaria de esta ciudad don Antonio Juan, quien en dialecto del país pronunció una notable conferencia tratando del cultivo de los árboles.

Empezó diciendo que como no era de oficio del campo, no quería que dieran á sus palabras más valor que el que pueden tener las de un simple aficionado á los árboles, convencido de los grandes beneficios que de ellos ha obtenido la humanidad. «Mejor que yo sabéis los que me escucháis, continuó el Sr. Juan, como ha cambiado por completo la producción de la mayoría de las fincas de Menorca y en especial del término de Mercadal con el cultivo de la zulla, hasta el extremo de que fincas que antes de explotarse dicha planta eran poco menos que estériles, hoy dan buenos rendimientos, aumentando como es consiguiente la riqueza del país, y si esto ha hecho una planta tan pequeña ¿qué no podemos esperar de los árboles que son vegetales grandes? En proporción poder los esperar mucho más.

Aconsejó á los labradores la plantación de árboles frutales, en especial el almendro que tanta riqueza da á nuestra vecina Mallorca y que, según la opinión del conferenciante, podría dar en Menorca mejores rendimientos, siempre que se tuviera cuidado en la selección de las variedades apropiadas á nuestros campos, recomendando la que se cría en Trépuco y la conocida con el nombre de *desmay* que son las que á su juicio deben escogerse.

Enumeró los cuidados que necesita el almendro para su buena producción, diciendo que conviene elegir para la plantación árboles jóvenes y de mucha fuerza, pues el viento no perjudica á los árboles por su altura, sino por su poca robustez.

Ocupándose de la próxima fiesta del árbol que se proyecta celebrar en Mercadal, dijo que sería conveniente sembrar almendros de la variedad Esperanza en sitios resguardados, con la seguridad de éxito.

Ha sido después de la conveniencia de extender en Menorca el albaricoquero, por lo buscados que son sus frutos en el mercado y para la confección de pastas, terminando su peroración pidiendo á los agricultores sitio en Menorca para dos árboles hermosos y de gran provecho, el almendro y el albaricoquero, sembrados en la marina en lugar de las *esteperas* y *argelagues*, que son improductivas y perjudiciales; y cuando vean los brillantes resultados obtenidos irán propagando la siembra en las praderas donde se encontrarán con la zulla que, como un hermano menor, se levantará para abrazar á sus hermanos mayores que son los árboles, que con sus ramas cargadas de dorados frutos que cojerán los hombres y que convertidos en las fábricas de pastas en oro, aumentarán la riqueza de esta isla á la par que la belleza del paisaje.

Prolongados aplausos coronaron la labor del conferenciante, recibiendo el señor Juan calurosas felicitaciones de los concurrentes á las que unimos la nuestra.

## Crónica local

Reina gran animación entre los muchos aficionados al *foot-ball* ante la proximidad del campeonato de Menorca.

Es seguro ya que se presentarán á disputarse la copa del Ayuntamiento el «Club Mahonés», ganador de la copa el año pasado y el «Robur», de Ciudadela, cuyos jugadores demostraron la última vez que vinieron á jugar con los de esta ciudad, lo mucho que progresan en el deporte favorito.

Podría ser que se presentase al campeonato algún otro equipo.

La fecha para la inscripción se ha aplazado hasta el miércoles 9 del corriente, y la presentación de las listas de jugadores hasta el jueves día 10.

La animación para la excursión á las famosas Cuevas de Artá que organiza la Sección de Deportes del Ateneo Popular va en aumento de día en día, pudiendo augurarse que tendrá un brillante éxito.

Se sabe que de Alayor, Mercadal y otros pueblos de la isla vendrán excursionistas á sumarse con los de esta ciudad.

La comodidad de poder hacer la visita á las renombradas cuevas sin perder ni una sola hora de trabajo y la baratura de los precios harán que muchos obreros aprovechen la ocasión que les ofrece el Ateneo Popular.

Parece que muy en breve será un hecho la inauguración del Teatro de Verano habiéndose encargado de explotarlo el conocido empresario de teatros señor Nicolás.

El vapor correo «Isla de Menorca» salido en la tarde de ayer de Palma ha fondeado en este puerto á las primeras horas de la madrugada de hoy.

En la tarde de ayer tocó en el paseo de Isabel II la banda municipal en lugar de la del Regimiento de infantería n.º 63 porque á causa del reciente licenciamiento ha quedado esta algo desorganizada.

En el vecino pueblo de Alayor jugóse en la tarde de ayer un partido de *foot-ball* entre un team de aquella localidad y el team X del Club Mahonés, en un cercano contiguo á la

carretera, siendo presenciado por muchísima concurrencia que convirtió la entrada á la población en sitio de paseo, aplaudiendo á los jugadores en el transcurso de la lucha que fué algo empeñada.

Esta noche á las nueve se verificará una sección en el Teatro Principal con gran rebaja de precios, representándose el juguete en un acto, de gran éxito, *El carro del vi*, y proyectándose un buen programa de películas de cinematógrafo.

Para el miércoles próximo se anuncia una función popular; poniéndose en escena el idilio en dos actos, original de Santiago Rusiñol *El pati blau* y la pieza en un acto *La sala de rebre*.

Sabemos que en la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento de San Luis, el alcalde de aquel pueblo don Sebastián Gomila presentó la renuncia de su cargo y del de concejal, siendo nombrado para sustituirle en la Alcaldía don Antonio Vidal Meliá.

La renuncia que ha hecho el señor Gomila se funda en motivos de salud; pero como parece que además de este hay algún otro motivo que le ha obligado á dimitir, prometemos enterarnos mejor y dar cuenta de ello á nuestros lectores, si es que creemos que el asunto lo merece.

En la Administración de Correos de esta ciudad se ha recibido correspondencia para el crucero de guerra holandés *Friesland* que dentro breves días es esperado en nuestro puerto.

A la una próximamente de esta madrugada se ha producido un regular escándalo promovido al parecer por el conocido agente de la Compañía Tabacalera apellidado Minguez, el cual, según nuestros informes, después de haber cuestionado con un paisano entró en su casa y cogiendo una carabina hizo un disparo sobre un grupo de individuos que se hallaba en la calle de Santa Eulalia.

Al oír el disparo acudieron el cabo de serenos señor Canelas, el individuo del mismo cuerpo señor Llopis y algunos particulares, desarmando á Minguez y conduciéndole al cuarto de detenidos, á lo que opuso resistencia durante un buen rato.

A la hora de cerrar nuestra edición no tenemos noticias de la determinación tomada por la autoridad competente, que ya alguna otra vez ha tenido que intervenir en cuestiones surgidas por las intemperancias del susodicho Minguez. Esperamos que se hará lo posible para que no se repitan escándalos como el de esta madrugada.

La Legación de España en Tánger participa, en carta recibida hoy por la Cámara Oficial del Comercio de esta plaza, que ha remitido al señor Ministro de Estado el texto del pliego de condiciones para la construcción de uniformes, correajes y equipo de campaña destinado al Ejército Xerifiano, acompañado de un surtido de muestras y una traducción del texto íntegro del referido pliego.

Comunica, también, que el periódico de Tánger *El Porvenir* publica una traducción castellana del pliego, é indica que la dificultad que ofrece para la industria española el haberse fundido en un solo lote los borceguíes militares y los correajes provistos de chapas metálicas, podría solucionarse por medio de una combinación entre la industria catalana y la balear.

Pasajeros llegados en la mañana de hoy á bordo del vapor «Isla de Menorca» procedente de Palma:

Don Adriano Alvarez; Eduardo Iglesias; Pedro Seguí; Magdalena Canill; Francisco Mesina, esposa y dos hijos; Jaime Cañellas; Pedro Bastard; Eulogio Garcia; Gil Panedas; Un sargento; Un capitán; Amanda Manella de Victory; Jaime Barnils.—Total, 16.

### Consultorio médico quirúrgico

Calle del Doctor Orfila, n.º 4  
(antes Moreiras)

Dirigido por los médicos

**D. Baltasar Tomé Ortiz**

Especialista

en Partos y Enfermedades de la Matriz

**D. Mariano de Aiba de Olmo**

Especialista

en las enfermedades de las vías urinarias

Horas de Consulta

Enfermedades de la Matriz de 11 á 1.

—Enfermedades de las vías urinarias de 6 á 8.

Además tienen los dos unidos una consulta de Cirujía General de 4 á 6.

**Precios.**—Lunes, miércoles y viernes 3 pesetas. Los demás días 1'50. Martes y sábados de 2 á 4 gratis para pobres.

### COTIZACIÓN OFICIAL

5% interior . . . . .	101'80
4% amortizable . . . . .	88'05
Banco de España . . . . .	465'00
Tabacos . . . . .	406'00
París vista . . . . .	10'90 á 10'80
Londres vista . . . . .	27'90 á 00'00

### OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DE MAHON  
ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

Barómetro á 0° en mms. . . . .	758'0	758'9
Humedad relativa . . . . .	78	59
Dirección del viento . . . . .	NE.	ENE.
Temperatura máxima de ayer . . . . .	22'8	
Id. mínima de hoy . . . . .	15'1	
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0	
Velocidad del viento en idem . . . . .	119 k.	
Agua evaporada en idem . . . . .	6'7	

MAURICIO HERNANDEZ.

Mahón 7 de Junio de 1909.

**OPERARIAS Y APRENDIZAS.**—Se necesitan en la Corsetería «La Barcelonesa» de la calle Deyá, número 1. Ganarán de 1 á 10 pesetas semanales.

**PARA ALQUILAR.**—Una casa en la calle de San Fernando, n.º 37.

Informes; Nueva 29.

### SEMAFORO DE BAJOLI

7, 8 m.

Barómetro 752 g, viento Nordeste flojo; mar picada cielo nuboso.

### SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

*Los héroes de la Independencia*

Barcelona 7, 4'00.

Ayer tarde se celebró en esta capital la procesión cívica que hubo de suspenderse el jueves por causa de la lluvia, para trasladar los restos de algunos héroes de la guerra de la Independencia á la tumba definitiva que se les ha construido en la Catedral. Presidió el acto, en representación del rey, el capitán general de Cataluña.

La comitiva resultó vistosa. Los féretros eran conducidos en armones de artillería.

Durante el desfile, la Rambla presentó un aspecto majestuoso.

Las floristas arrojaron flores.

Los balcones de algunas casas lucieron colgaduras.

Las campanas de todas las iglesias doblaron á rebato, en recuerdo del toque de somatén que costó la vida á algunos de aquellos patriotas, y después á muerto.

Asistieron á la manifestación todo el elemento oficial, los Coros de Clavé y muchas Sociedades políticas y económicas, además de los Gremios.

El alcalde depositó sobre los féretros coronas de laurel.

*Entierro civil*

Barcelona 7, 4'15.

Ayer se verificó el entierro del coronel Careaga, conocido republicano entusiasta partidario de don Alejandro Lerroux.

El acto, que fué puramente civil, constituyó una gran manifestación de duelo, á la que asistieron representaciones de todos los comités y centros del partido radical y sociedades y grupos librepensadores.

La presidencia del duelo la llevó el diputado republicano señor Giner de los Ríos quien, al llegar al cementerio, pronunció una sentida oración fúnebre.

El paso del cortejo por las Ramblas llamó mucho la atención por la enorme concurrencia que lo formaba.

*Traslado de los restos del maestro Albéniz.*

Barcelona 7, 4'30.

Ayer también se llevó á cabo la traslación de los restos del conocido maestro y compositor señor Albéniz, muerto recientemente.

El cortejo fué también muy numeroso y al llegar al cementerio se encontraron con un gentío enorme que esperaba su llegada.

Asistieron los orfeones y representación de las autoridades, haciéndose en el acto del sepelio, sentidas necrologías enalteciendo los méritos y las virtudes del finado.

*El fracaso de Merry*

Barcelona 7, 4'45.

El director del diario «El Imparcial» cablegrafía desde Tánger á su periódico que ha tenido una entrevista con el conocido personaje marroquí El Gueb-bas, el cual le ha manifestado que el fracaso de la embajada española se debe á las intemperancias del señor Merry del Val, el cual, según parece, se salió de los límites que aconsejaba la prudencia.

Estas manifestaciones han sido muy comentadas, constituyendo la nota del día en Madrid.

El Ministro de Estado señor Allen de Salazar, empeñado en defender al embajador español, ha rectificado dichas declaraciones.

*La dimisión de Merry.—Censuras*

Barcelona 7, 5'00.

Asegúrase que en el último Consejo de Ministros celebrado se acordó aceptar la dimisión del señor Merry del Val.

La prensa censura los preparativos belicócos que está llevando á cabo el Gobierno contra Marruecos, añadiendo que no debemos meternos en aventuras por las ligerezas cometidas por un embajador.

*El Orfeo Catalá en Valencia*

Barcelona 7, 5'15.

Dicen de Valencia que ha llegado á aquella capital el Orfeo Catalá, habiéndose celebrado el primer concierto que obtuvo un éxito imponderable.

Los orfeonistas catalanes fueron ovacionados.

# Caldo Bordelés Casellas

Disuelto en agua forma un preparado cúprico garantizado contra el Mildiu y Black Rott de la viña, la negrilla del Olivo y del Naranja. Para usarlo nada puede sustituir al vaporizador y pulverizador «Muratori» aparato premiado con 50 medallas de oro, plata, etc. Sirve para líquidos insecticidas, desinfectantes y perfumados, blanquear muros, limpiar de carruajes, etcétera. Adoptado por el Ayuntamiento de París, hospitales, cuarteles, buques, etcétera, etc.

Rapidez, economía, comodidad: Funcionan con aire comprimido, no se ha de bombar durante el trabajo, con el 50 por ciento de economía de tiempo y líquido que no se pierde, ni ensucia al obrero.

Cápsulas y pastillas de abono comprimido marca Trouffont.

Exclusiva para Menorca JUAN MONJO, Cos de Gracia 108. Sucursal Angel 21.

Arboles frutales y de adorno, flores, plantas de salón, procedentes de la acreditada casa que representaba D. Antonio Fornaris y últimamente don Luis Gimier.

Cos 108 y Angel 21.-Mahón

## Coches de JAIME PONS (Berruga)

Calle de la Infanta, núm. 9

Servicio entre Mahón y Ciudadela

LUNES.—Salida de Mahón a Ciudadela a las 6 de la mañana.

MARTES.—Salida de Ciudadela a Mahón a las 8 y media de la mañana.

MIÉRCOLES.—Salida de Mahón a Ciudadela a las 6 de la mañana.

JUEVES.—Salida de Ciudadela a Mahón a las 3 de la tarde.

### PRECIOS

De Mahón a Alayor	Ptas. 0'75	De Mahón a Alayor	» 0'75
» » » Mercadal	» 1'50	» Alayor a Mercadal	» 0'75
» » » Ferrerías	» 2'25	» Mercadal a Ferrerías	» 0'75
» » » Ciudadela	» 3'00	» Ferrerías a Ciudadela	» 1'00

## EL CRONOMETRO!

### Relojería de LAZARO PASTOR

Castillo, 2

En este establecimiento se arreglan toda clase de relojes por finos y complicados que sean.

También se componen máquinas de escribir, gramofonos, cajas de música, etc., etc.

Se hacen toda clase de gravados.

Las composuras de relojes se garantizan por un año.

Todo a precios sin competencia.

Castillo, 2.-Mahón

## FONDA PARIS

A CARGO DE

### JUAN GUASCH PARIS

Pupilage desde 5'00 pesetas diarias

DOCTOR ORFILA, 1.-MAHÓN

## LA BARCELONESA

Taller de Corsetería a cargo de

### MARIA RODAMILANS DE GASSO

Habiendo recibido esta industrial los últimos modelos de corsés, de París y Barcelona, tiene el gusto de ofrecer a su clientela cuantas novedades existen en el ramo, comprometiéndose desde luego a confeccionar los elegantes.

Corsé Reina Victoria (último modelo):

Id. forma recta Inglesa (modelo 1908).

Id. forma recta Parisiense (modelo Abril 1909).

Id. forma recta Princesa (modelo Barcelona de 1909).

Id. La Sultana.

Id. forma Cinturón (modelo 1908).

Id. Imperial.

Id. forma elegante.

Id. forma Parisiense.

Id. forma Emperatriz.

Mariposas.

Fajas ventrales, para contener la obesidad y tirantes para evitar la carazon de espaldas.

Asimismo puede ofrecer un buen surtido de ligas para corsés forma recta desde UNA PESETA el par.

Deyá, 1.-Mahón



## La Motosacoche

Motocicleta ligera; pesa solamente 35 kilos; con magneto y horquilla elástica; fabricación suiza; la última palabra de la mecánica; se está ensayando en el ejército español dando brillantes resultados; tiene un andar de 40 kilómetros por hora.

Las utilidades más grandes que tiene son las siguientes: Que gasta un litro de motonafta por cada 45 kilómetros, permite muy fácilmente ir a pedal si se le para el motor, y que por mediación de un sarsor, nunca patina la correa.

Para verla é informarse de ella, dirigirse a la relojería La Suiza, Nueva, n.º 17 Mahón.



## Jarabes y Horchatas "FORTUNY"

UNICOS que solicita el público, por reconocer que son de inmejorable calidad.

De venta en todos los colmados, ultramarino y cafes.

Representantes exclusivos para la Isla de Menorca **SUCESORES DE G. ESCUDERO**.—Mahón.

## Sardinas para pescar

Cristóbal Tomás (Muelle)

## VINOS DE Guillermo Garcia

Sótano calle de la Reina.—Esquina calle del Castillo

Vino clarete legítimo de San Luis, el litro.	Ptas. 0'45
» » » Alicante 14.º, el litro.	» 0'35
» » » » 12.º, el litro.	» 0'30
» Ranciete clase superior, el litro.	» 0'55
» Moscatel » el litro.	» 0'70
» Vermuth » el litro.	» 1'00
Vinagre, el litro.	» 0'20

## Ya llegó la hora

Nuestro amigo don P. Sturla se propone publicar un Portfolio de vistas fotográficas de Menorca.

La publicación se hará por cuadernos quincenales de 6 hojas tamaño 23 por 30 centímetros componiéndose cada uno de ellos de cinco fotografías de 18 por 24, y dos de 13 por 18, conteniendo todo lo más notable de la isla; de manera que el coleccionador tenga un portfolio completo de Menorca.

De momento podemos adelantar que irán apareciendo los asuntos siguientes:

- Las iglesias más notables.
- Todas las torres antiguas.
- Fiestas populares.
- Plazas y calles principales.
- Fábricas y talleres.
- Costumbres populares.
- Los mejores edificios.
- Todos los talayots.

- Objetos curiosos.
- Paisajes y sitios pintorescos.
- Faros y atalayas.
- Cuarteles.
- Paseos.
- Buques que visiten nuestro puerto, y todos los sucesos de actualidad dignos de mención.

### PRECIOS

Por suscripción. Cada cuaderno	1'50 ptas.
Número suelto ó atrasado	2'00 »
Fotografía suelta.	0'50 »

Administración: P. Sturla.—Castillo, 27.—MAHÓN.

NOTA.—Para las suscripciones se suplica avisen con ocho días de anticipación.

## El mejor CAFÉ

EL PRIMITIVO: EL UNICO: ES EL VERDADERO TORREFACTO

## LA ESTRELLA

De venta en los principales establecimientos de la isla.

Representante en Menorca: MATEO VIVES, calle de San Roque, 15.—Mahón.

## Persianas

fantasía cadenilla y tejidas. Se encargan dando las medidas en la estereria de LUIS MAS, calle Deyá n.º 5.—Mahón.